





CHEST FREEZER

User's Manual

Model:ARCM-30

# CONTENTS

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| <b>1 Safety warnings</b>              |     |
| 1.1 Warning                           | 1-2 |
| 1.2 Meaning of safety warning symbols | 3   |
| 1.3 Electricity related warnings      | 3   |
| 1.4 Related warnings for use          | 4   |
| 1.5 Warnings related to placing items | 5   |
| 1.6 Warnings for energy               | 5   |
| 1.7 Warnings related to disposal      | 5   |
| <b>2 Proper use of freezer</b>        |     |
| 2.1 Names of components               | 6   |
| 2.2 Temperature Control               | 7   |
| 2.3 Placement                         | 8   |
| 2.4 Start to use                      | 8   |
| 2.5 Energy saving tips                | 8   |
| <b>3 Maintenance of freezer</b>       |     |
| 3.1 Cleaning                          | 9   |
| 3.2 Defrost                           | 9   |
| 3.3 Stop using                        | 9   |
| <b>4 Trouble shooting</b>             | 10  |

## DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. When disposing of any freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.

## 1 Safety warnings

### 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**THIS** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**IF** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**DO** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**THE** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the appliance according to local regulators for its use with flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**DO** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away the appliance:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**THE** appliance must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**REFRIGERANT** and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**FOR** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**FOR** IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**CHILDREN** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**TO** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

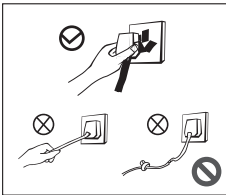
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
  - One , two  -and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

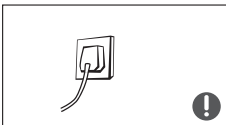
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.                                                                |
|  | The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users. |
|  | The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.                                                      |

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



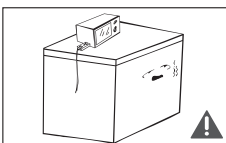
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

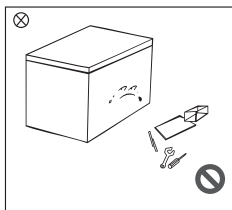


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

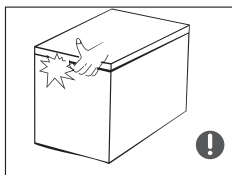


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

## 1.4 Related warnings for use



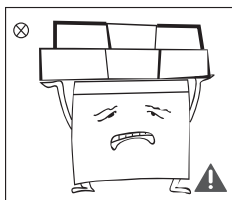
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

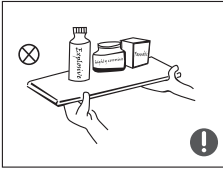


- Do not allow children to enter or climb the freezer to prevent that children are sealed in the freezer or children are injured by the falling freezer.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.

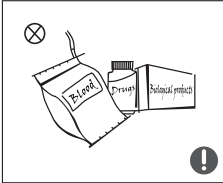


- Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

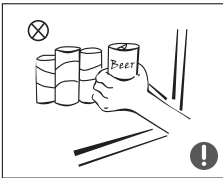
## 1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.



- This product is household freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.



- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

## 1.6 Warnings for energy

- 1)Freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
- 2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3)The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6)The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezer appliance, in order to prevent children from being locked inside.

## 1.7 Warnings related to disposal

 The freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.

 Please remove the door of the freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the freezer.



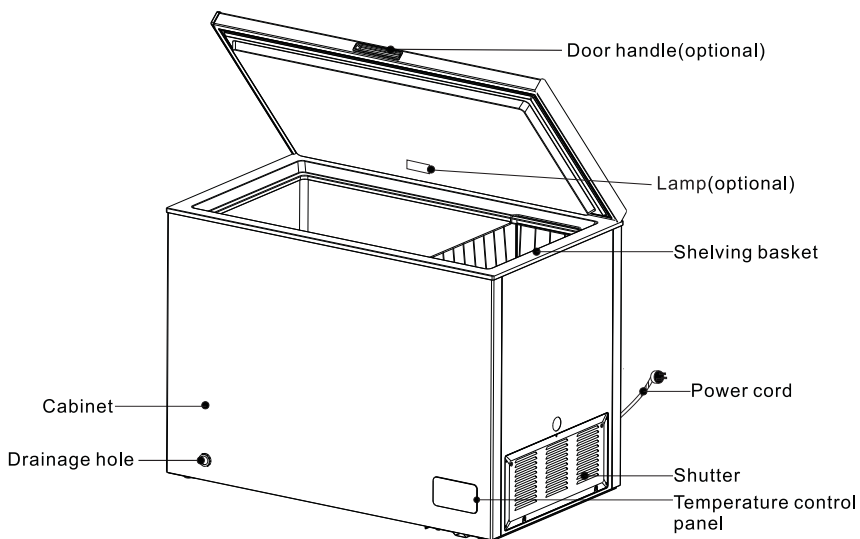
### Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## 2 Proper use of freezer

### 2.1 Names of components



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

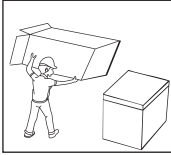
- The low temperature of freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, pastries class and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access.  
Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

## 2.2 Temperature Control

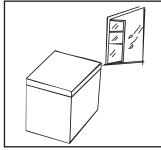
- Connect the freezer to power supply and " Power " indicator will shine; " Run " indicator will shine when the compressor is running; " ALARM " indicator light when the inside temperature is too high.
- The temperature of the freezer is adjusted through the thermostat knob. The number "1, 2, 3, 4, 5, 6," do not mean a specific temperatures, the lower the number is, the higher the temperature inside will be and vice versa. The user can choose the right temperature zone according to their needs.
- " OFF " stands for stopping working.

( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

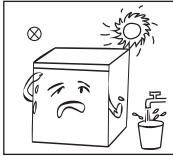
## 2.3 Placement



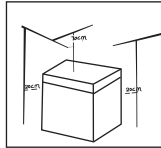
- Before using the freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the freezer, tear off the protective film on the door and the freezer body.



- The freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy .

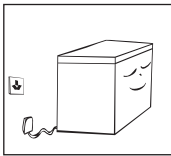


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the freezer shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

## 2.4 Start to use



- The freezer shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

## 2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Maintenance of freezer

### 3.1 Cleaning

- Dusts behind the freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, basket, container, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the freezer, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the freezer (such as gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the freezer or contaminated food.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the freezer surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the freezer for defrost and cleaning.

### 3.2 Defrost

- Freezer shall be manually defrosted.  
Unplug the freezer and open the freezer door, remove foods and shelving basket before defrosting; Open the outflow hole and drainage hole (and place water container at the outflow hole); indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.

Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.



### 3.3 Stop using

- Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer.
- Long-time nonuse: Please unplug the freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.
- Moving: Do not turn upside or vibrate the freezer, the carrying angle can not be greater than 45°. Do not hold the door and hinge when moving this unit.

Continuous operation is recommended when the freezer is started. Please do not stop the freezer under normal circumstances so as not to affect the freezer's service life.



## 4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inoperation                                 | Whether the freezer is plugged and connected to power;<br>Low voltage;<br>Whether temperature control knob is in the work area;<br>Failure power or tripping circuit.                                                                                                                                                                                                                                |
| Odor                                        | Odorous foods should closely wrapped;<br>Whether foods are rotten;<br>Whether the interior shall be cleaned.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Long-term operation of compressor           | It is normal that freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher;<br>Do not put too much food in the freezer at one time;<br>Do not put foods until they are cooled;<br>Frequent opening of freezer door;<br>Thick frost layer (defrost is needed).                                                                                                               |
| Illuminating light does not shine           | Whether the freezer is connected to power, whether the light is damaged.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The freezer door can not be properly closed | The freezer door is stuck by food packages;<br>Too much food;<br>Unbalanced freezer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Loud noises                                 | Whether the floor is flat, whether the placement of freezer is stable;<br>Whether the freezer accessories are properly placed.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Transient difficulty in door opening        | After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.                                                                                                                                                                                                        |
| Freezer enclosure heat Condensation         | The freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.<br>Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel. |
| Airflow sound<br>Buzz<br>Clatter            | Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect.<br>Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.<br>The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.                             |



**CONGELADOR HORIZONTAL**

**Manual de usuario**

**Modelo: ARCM-30**

# CONTENIDO

## 1 Advertencias de seguridad

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| 1.1 Advertencia .....                                             | 1-2 |
| 1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad ..... | 3   |
| 1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad.....            | 3   |
| 1.4 Advertencias de uso relacionadas .....                        | 4   |
| 1.5 Advertencias relativas a la colocación de artículos .....     | 5   |
| 1.6 Advertencias sobre energía .....                              | 5   |
| 1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación de residuos..... | 5   |

## 2 Uso adecuado del congelador

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| 2.1 Nombres de los componentes .....   | 6 |
| 2.2 Control de temperatura.....        | 7 |
| 2.3 Colocación .....                   | 8 |
| 2.4 Puesta en marcha.....              | 8 |
| 2.5 Consejos de ahorro de energía..... | 8 |

## 3 Mantenimiento del congelador

|                          |   |
|--------------------------|---|
| 3.1 Limpieza .....       | 9 |
| 3.2 Descongelación ..... | 9 |
| 3.3 Detención .....      | 9 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 4 Resolución de problemas..... | 10 |
|--------------------------------|----|

### ESTIMADO CLIENTE:

Gracias por comprar este congelador. Para obtener los mejores resultados de su nuevo congelador, lea detenidamente las sencillas instrucciones de este folleto. Asegúrese de que el material de embalaje se elimine de acuerdo con los requisitos medioambientales actuales. En caso de desechar algún equipo de congelación, póngase en contacto con el departamento local de eliminación de residuos para que le asesoren sobre la eliminación segura. Este aparato solo debe usarse para el uso previsto.

## 1 Advertencias de seguridad

### 1.1 Advertencia



**Advertencia:** riesgo de incendio / materiales inflamables

**ESTE** electrodoméstico ha sido diseñado para un uso doméstico y otras aplicaciones similares, como para su uso en las zonas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en casas rurales y para el uso de los clientes en hoteles, hostales, albergues y otros entornos de tipo residencial; *catering* y aplicaciones similares no minoristas.

**SI** el cable de alimentación eléctrica está dañado, debe solicitar al fabricante, al servicio de mantenimiento o a otras personas cualificadas que lo sustituyan para evitar posibles peligros.

**NO** almacene sustancias explosivas como botes de aerosol con carburante inflamable en el electrodoméstico.

**CUANDO** se haya finalizado su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento del electrodoméstico, debe desenchufarlo.

**ADVERTENCIA** mantenga los orificios de ventilación, situados en la carcasa del electrodoméstico o en la estructura interna, libres de cualquier obstrucción.

**ADVERTENCIA** utilice únicamente los dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA** no dañe el circuito refrigerante.

**ADVERTENCIA** utilice únicamente aquellos aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de comida del electrodoméstico que hayan sido recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA** elimine el aparato de acuerdo con la normativa local referente al uso de gases inflamables y de refrigerantes.

**ADVERTENCIA** cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no esté atrapado ni dañado.

**ADVERTENCIA** no coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

**NO** utilice alargadores ni adaptadores sin toma de tierra (dos patas).

**PELIGRO** riesgo de atrapamiento de niños. Antes de tirar el aparato:

- Retire las puertas.
- Deje los estantes colocados para que los niños no puedan meterse dentro con facilidad.

**EL** aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación eléctrica antes de llevar a cabo la instalación de los accesorios.



El material **REFRIGERANTE** y la espuma de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por ello, si el aparato está dañado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser reparado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente, mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medio ambiente o de cualquier otro tipo.

**PARA** la norma EN: este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no pueden realizar las tareas de limpieza y mantenimiento. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.

**PARA** la norma IEC: este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los **NIÑOS** deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el electrodoméstico.

**PARA** evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un importante aumento de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie con regularidad las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y que estén accesibles a los sistemas de drenaje.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro si el agua no se ha extraído durante 5 días. (Nota 1)
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el congelador para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas  para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (Nota 2)
- Los compartimentos de una , dos  y tres  estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (Nota 3)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se cree moho en el aparato.

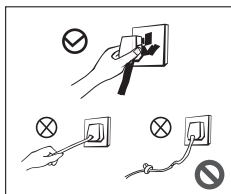
Nota 1, 2, 3: confirme si es aplicable en función del tipo de compartimento de su producto.

## 1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

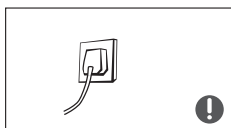
|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | Los símbolos indican aspectos y comportamientos prohibidos. El incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños en los productos o poner en peligro la seguridad personal de los usuarios.                                                                                 |
|                  | Los símbolos indican aspectos e instrucciones que se deben seguir de forma estricta y en cumplimiento con los requisitos de funcionamiento. El incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños en los productos o poner en peligro la seguridad personal de los usuarios. |
| <br><b>Notas</b> | Los símbolos indican aspectos a los que se debe prestar atención y comportamientos que se deben tener en cuenta. Se deben tener en cuenta las precauciones indicadas. De lo contrario, podrían tener lugar lesiones o causarse daños moderados al producto.                         |

Este manual contiene gran cantidad de información de seguridad que debe ser respetada por los usuarios.

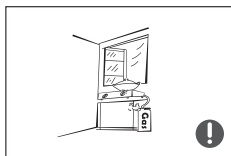
## 1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



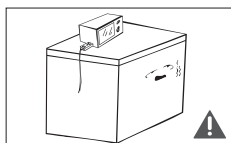
- No tire del cable de alimentación al desconectar el congelador. Sujete con firmeza el enchufe y extráigalo de la toma eléctrica de la pared.
- No dañe el cable de alimentación bajo ningún concepto. Para garantizar un uso seguro, no utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado o el enchufe está deteriorado.
- Los cables de alimentación dañados o deteriorados deben sustituirse en puntos de mantenimiento autorizados por el fabricante.



- El enchufe debe estar bien conectado en la toma, de lo contrario, podrían producirse incendios. Asegúrese de que el electrodo de toma de tierra del enchufe está equipado con una toma de tierra de calidad.

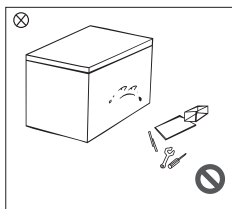


- Apague la válvula que presenta fugas de gas y abra las puertas y las ventanas en caso de fugas de gas y otros gases inflamables. No desconecte el congelador u otros aparatos eléctricos; una chispa podría provocar un incendio.

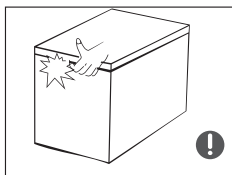


- Para garantizar la seguridad, le recomendamos que no coloque reguladores, arroceras eléctricas, hornos microondas u otros electrodomésticos encima del congelador. Los aparatos recomendados por el fabricante no están incluidos. No utilice aparatos eléctricos en la bandeja de alimentos.

## 1.4 Advertencias de uso relacionadas



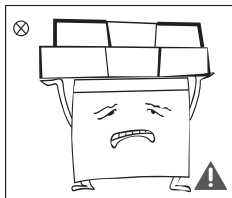
- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el congelador, ni dañe el circuito; el mantenimiento del aparato debe realizarlo un especialista.
- Los cables de alimentación deben ser sustituidos por el fabricante, por su departamento de mantenimiento o por profesionales relacionados para evitar posibles peligros.



- Los espacios entre las puertas del congelador y entre las puertas y el cuerpo del congelador son pequeños; tenga cuidado y no introduzca en ellos las manos para evitar pillarse los dedos.
- evitar que caigan artículos.  
No coja la comida o los recipientes con las manos húmedas cuando la cámara de congelación esté en funcionamiento, en especial, recipientes metálicos, para evitar la generación de escarcha.

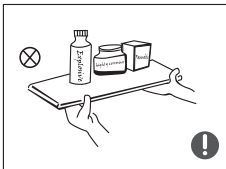


- No permita que los niños se metan dentro o se suban encima del congelador para evitar que se queden atrapados dentro o se hagan daño si este cae.
- No pulverice ni lave el congelador; no lo coloque en lugares húmedos en los que pueda ser salpicado con agua para que las propiedades de aislamiento eléctrico del congelador no se vean afectadas.

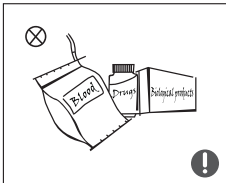


- No coloque objetos pesados encima del congelador. Estos podrían caerse al abrir la puerta y causar así lesiones por accidente.
- Tire del enchufe en caso de fallo en la corriente o cuando vaya a limpiar el aparato. No conecte el congelador a la corriente eléctrica hasta que hayan transcurrido cinco minutos para evitar daños al compresor debido a puestas en marcha consecutivas.

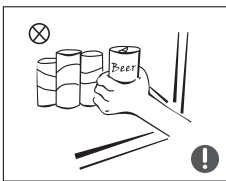
## 1.5 Advertencias relativas a la colocación de artículos



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o muy corrosivos en el congelador para evitar dañar el producto o causar incendios.
- No coloque artículos inflamables cerca del congelador para evitar incendios.



- Este producto es un congelador de uso doméstico y solo es adecuado para almacenar alimentos. De acuerdo con las normas nacionales, el congelador doméstico no se debe emplear para otros propósitos, como el almacenamiento de sangre, medicamentos u otros productos biológicos.



- No coloque en el congelador artículos como líquidos embotellados o en recipientes sellados, como cervezas y bebidas en botella, para evitar que revienten o que ocasionen otras pérdidas.

## 1.6 Advertencias sobre energía

- 1) Es posible que, si el congelador se configura durante un periodo prolongado de tiempo por debajo de las temperaturas mínimas para las que el electrodoméstico está diseñado, este no funcione correctamente.
- 2) Tenga en cuenta que las bebidas con gas no deberían almacenarse en el congelador ni en el compartimento de congelación ni en compartimentos de baja temperatura, y que algunos productos, como los cubitos de hielo, no deberían consumirse demasiado fríos.
- 3) Es importante no exceder el periodo de almacenamiento recomendado por el fabricante de alimentos, en especial, con la comida que se compra congelada y que se guarda en el congelador o en el compartimento de congelación.
- 4) Se deben tomar las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de la comida congelada durante la descongelación del aparato de refrigeración, como, por ejemplo, envolver la comida congelada en varias capas de papel de periódico.
- 5) Un aumento en la temperatura de la comida congelada durante la descongelación manual o durante las tareas de mantenimiento o de limpieza podría disminuir el periodo de almacenamiento.
- 6) Es necesario mantener las llaves de las puertas o tapas con candados y cerraduras fuera del alcance de los niños y lejos del congelador para evitar que los niños se queden encerrados dentro.

## 1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación de residuos

-  El material refrigerante del congelador y la espuma de ciclopentano son materiales combustibles y los congeladores desechados deben aislarse de fuentes de fuego y no pueden quemarse. Transfiera el congelador a compañías de reciclaje profesionales y cualificadas para evitar daños al medio ambiente u otros peligros.

-  Retire la puerta del congelador y los estantes, que deberán estar debidamente colocados para evitar accidentes de niños que entren y jueguen en el congelador.

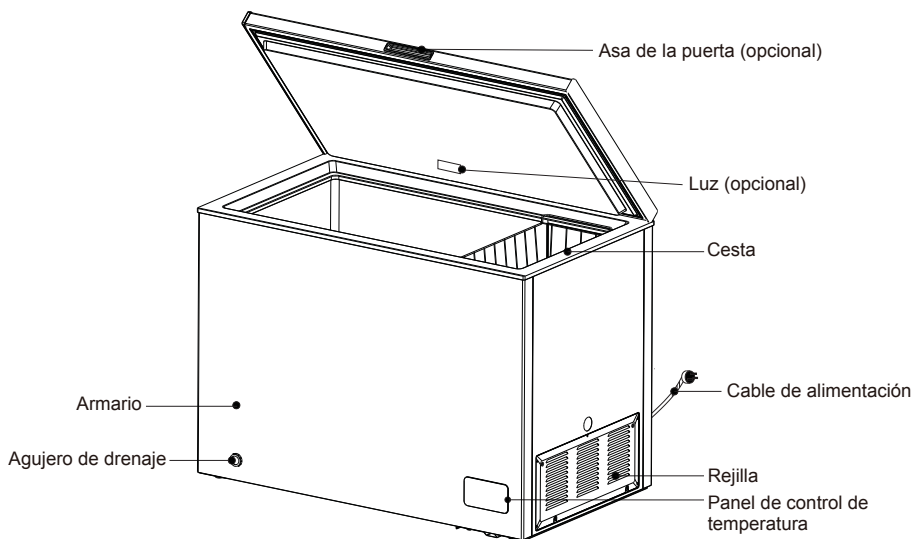


Correcta eliminación de este producto:

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclalo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto. Pueden encargarse de un reciclaje seguro desde el punto de vista medioambiental.

## 2 Uso adecuado del congelador

### 2.1 Nombres de los componentes



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

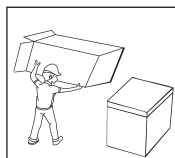
- La baja temperatura del congelador puede conservar alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza, principalmente, para guardar alimentos congelados y para hacer hielo.
- El congelador es adecuado para guardar carne, pescado, gambas, productos de pastelería y otros alimentos que no se consumirán a corto plazo.
- Se recomienda dividir la carne en porciones pequeñas para facilitar el acceso. Recuerde que los alimentos habrán de consumirse dentro de su periodo de caducidad.

## 2.2 Control de temperatura

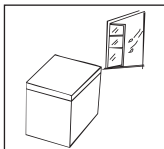
- Conecte el congelador a la red eléctrica y se iluminará el indicador «Power» (encendido); el indicador «Run» (en funcionamiento) se iluminará cuando el compresor esté funcionando; el indicador «ALARM» (alarma) se iluminará cuando la temperatura interior sea demasiado alta.
- La temperatura del congelador se ajusta mediante el mando del termostato. Los números «1, 2, 3, 4, 5, 6» no indican una temperatura específica; cuanto menor sea el número, mayor será la temperatura interior y viceversa. El usuario puede elegir la zona de temperatura adecuada según sus necesidades.
- «OFF» (apagado) significa que el aparato no está en funcionamiento.

(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

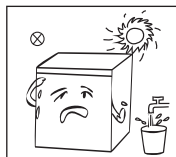
## 2.3 Colocación



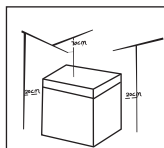
- Antes de utilizar el congelador, retire todo el embalaje, incluso la protección de la base, las almohadillas de espuma y los precintos del interior del congelador. Retire la película protectora de la puerta y del cuerpo del congelador.



- El congelador debe colocarse en un lugar interior y bien ventilado; el suelo debe ser plano y firme.

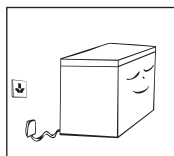


- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.



- El espacio superior del congelador deberá ser mayor de 70 cm, y las distancias de los laterales y de la parte trasera deberían ser superiores a los 20 cm para facilitar la disipación del calor.

## 2.4 Puesta en marcha



- El congelador debe reposar durante media hora antes de conectarlo a la red eléctrica de por primera vez.
- El congelador debe ponerse en marcha entre 2 y 3 horas antes de colocar alimentos frescos o congelados en su interior; en verano, el congelador deberá ponerse en marcha más de 4 horas antes, ya que la temperatura ambiente es alta.

## 2.5 Consejos de ahorro de energía

- El aparato debe situarse en la zona más fresca de la estancia, alejada de otros aparatos o conductos que generen calor y de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos se enfrien antes de colocarlos en el congelador. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos correctamente, y seque los recipientes antes de introducirlos en el congelador. Se reduce así la creación de escarcha dentro del mismo.
- No debe revestirse con papel de aluminio, papel encerado ni toallas de papel. Los revestimientos interfieren en la circulación de aire frío, haciendo que el aparato resulte menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir la apertura de la puerta y el tiempo de búsqueda de estos. Retire los elementos según sea necesario, uno de cada vez, y cierre la puerta lo antes posible.

## 3 Mantenimiento del congelador

### 3.1 Limpieza

- Para mejorar el efecto de refrigeración y ahorrar energía, debe limpiar con regularidad el polvo que se acumula detrás del congelador y en el suelo.
- Revise con regularidad la junta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del congelador debe limpiarse con regularidad para evitar olores.
- Apague el aparato antes de limpiarlo, retire todos los alimentos, la cesta, el recipiente, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del congelador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuáguelo con agua y límpielo. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderla.
- Para zonas difíciles de limpiar del congelador (como huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas con regularidad con un paño suave, un cepillo suave, etc., y, cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como palitos finos) para que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas zonas.
- No use jabón, detergente, limpiador en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden dar lugar a olores en el interior del congelador o a la contaminación de alimentos.
- Limpie las cestas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelas con un paño suave o al aire.
- Limpie la superficie exterior del congelador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego séquela.
- No utilice cepillos duros, estropajos, cepillos metálicos, elementos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo, o artículos ácidos o alcalinos que puedan dañar el interior y la superficie del congelador. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o situaciones que puedan afectar al aislamiento eléctrico tras la inmersión.



⚠ Desenchufe el congelador para descongelarlo y limpiarlo.

### 3.2 Descongelación

- El congelador debe descongelarse manualmente.  
Desenchufe el congelador y abra la puerta de este. Retire los alimentos y la cesta antes de descongelarlo. Abra el agujero de salida y el agujero de drenaje (y coloque un recipiente para el agua en el agujero de salida). La escarcha del interior se fundirá de forma natural; seque el agua de descongelación con un paño suave y seco. Cuando la escarcha se haya reblandecido, se puede utilizar un rascador de hielo para acelerar el proceso de descongelación.
- Antes de retirar los accesorios, retire los alimentos y póngalos en un lugar fresco al descongelarlos.

No se deben emplear otros dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso, salvo los recomendados por el fabricante. No dañe el circuito refrigerante.

### 3.3 Detención

- Fallo de alimentación: en caso de fallo de alimentación, la comida puede conservarse durante varias horas incluso en verano. Se recomienda reducir la frecuencia con la que se abre la puerta a no poner alimentos frescos en el congelador.
- Si no se va a utilizar durante algún tiempo: si no se ha utilizado el congelador durante mucho tiempo, desenchúfelo para su limpieza. Deje la puerta abierta para evitar malos olores.
- Traslado: No le dé la vuelta al congelador ni lo haga girar. El ángulo de porte no puede superar los 45°. No sujete la puerta ni la bisagra al mover esta unidad.

Una vez se ponga en marcha el congelador, se recomienda un funcionamiento continuado. No detenga el congelador bajo ninguna circunstancia para que no afecte a la vida útil del congelador.



## 4 Resolución de problemas

Los problemas que se indican a continuación son sencillos y puede gestionarlos el usuario. Llame al departamento de servicio posventa si no logra resolver los problemas.

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona                            | <p>Compruebe si el congelador está enchufado y conectado a la corriente. Tensión baja.</p> <p>Compruebe si el mando de control de la temperatura está en la zona de funcionamiento. Fallo de alimentación o en el circuito de disparo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Olor                                              | <p>Los alimentos olorosos deberían envasarse minuciosamente.</p> <p>Compruebe si los alimentos están descompuestos.</p> <p>Compruebe si se debería limpiar el interior.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Funcionamiento del compresor durante mucho tiempo | <p>Es normal que el congelador funcione durante más tiempo en verano, cuando la temperatura ambiente es más alta.</p> <p>No ponga demasiados alimentos en el congelador al mismo tiempo.</p> <p>No ponga alimentos hasta que no estén fríos.</p> <p>Apertura frecuente de la puerta del congelador. Gran capa de escarcha (se debe descongelar).</p>                                                                                                                                       |
| La luz no funciona                                | <p>Compruebe si el congelador está conectado a la corriente o si la luz está dañada.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| La puerta del congelador no puede cerrarse bien   | <p>La puerta del congelador se ha atascado con envases de alimentos.</p> <p>Demasiados alimentos.</p> <p>El congelador está descompensado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ruidos fuertes                                    | <p>Compruebe si el suelo es plano, si la ubicación del congelador es estable.</p> <p>Compruebe si los accesorios del congelador se han colocado debidamente.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dificultad ocasional al abrir la puerta           | <p>Tras la refrigeración, habrá una diferencia de presión entre el interior y el exterior del congelador que puede tener como resultado la dificultad ocasional al abrir la puerta. Se trata de un fenómeno físico normal.</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Calor en la cámara del congelador, condensación   | <p>La cámara del congelador puede emitir calor durante el funcionamiento, sobre todo, en verano; esto se debe a la radiación del condensador y se trata de un fenómeno normal.</p> <p>Condensación: el fenómeno de condensación se detectará en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del congelador cuando haya una gran humedad en el ambiente; se trata de un fenómeno normal y la condensación puede eliminarse con un paño seco.</p>                                    |
| Sonido de circulación de aire, zumbido, martilleo | <p>Los refrigerantes que circulan por los circuitos refrigerantes producen sonidos y ruidos; se trata de algo normal y no influye en el efecto de refrigeración.</p> <p>Cuando el compresor esté en funcionamiento, se generará un zumbido, sobre todo, al poner en marcha o apagar el aparato.</p> <p>La válvula solenoide o la válvula de conmutación eléctrica emitirá un ruido similar al martilleo; se trata de un fenómeno normal y no influye en el funcionamiento del aparato.</p> |

**Nitels**